

CART DAN' BZOJ POSTLW SAN PABLO CHE BENE' CA' ŽE' FILIPOŠ

Pablo bzoje' carten' šlac die' ližya

¹ Neda' Pablo chsel_a' cart nga txen len bene' lježa' Timoteo. Chopte neto' gwlej Diosen' cont chonto' xšinen', bite'tezen' že'. Na' chzoja' cart nga che yogo' le'e zoale ciuda Filipos, le'e yo'ole lo' na' Diosen' lagüe chejnilaže'le Cristo Jesúsén'. Na' le'e nchojle chgüia ch_na'le bene' lježle chesejnilaže'ne', na' le'e nchojle chonle žin bixjw da' chata' ladjo le'e chdop chžagle chonxen_lne', decze da' n_ia' le'e len cart nga. ² Ch_nabšca' lao Xacho Diosen' na' Xancho Jesucriston' yesaclenšque' le'e na' yesone' cont soa cuezle binlo len xbab da' yo'o lo' yichjlažda'olen'.

Pablo ch_nabde' Diosen' gaclene' bene' ca' chesejnilaže' Criston' Filipos

³ Yogo' ni'a cate' chjayze'eda' le'e, choa' yel_a' choxclen che Diosen' ba naccho txen chejnilaže'chone'. ⁴ Na' yogo' ni'a cate' cho_l güiža' Diosen', chbeda' ch_naba' gaclene' le'e. ⁵ Na' choa' yel_a' choxclen chen' naccho txen chejle'cho diža' güen che Jesucriston', gwzolaoten cate' za' gwyejnilaže'lné'. ⁶ Na' da' nga nezda', Diosen' gwzolaagüe' chone' to da' güen lo' yichjlažda'olen' cana', na' gone' cont yeyož yeyac yichjlažda'olen' can' chazlažen' cate' žin ža yid Jesucriston' da' yoble.

7 Da' cheyala'cze gona' xbab chele ca', le chacchgüeda' le'e. Na' nezda' Diosen' ba goclene' le'e can' ba goclene' neda' šlac dia' ližya nga, na' šlac ba gwdixjue'eda' diža' güen che Criston' len bene' bi gosejle'e chen, bzejni'ida' legaque' naquen diža' li. 8 Diosen' nezde' chacchgüeda' yogo'le, le Cristo Jesúsen' chone' cont chacda' le'e. 9 Na' chnabda' Diosen' gonšque' cont gaquechne' na' gaqueche lježle na' lecze šejni'ichle yogo'lol da' chaclaže' Diosen' šejni'ile na' gacbe'ele bi da' naquech güen gonle cont gaclen lježle. 10 Chnaba' da' ca' cont gacbe'ele bin' chazlaže' Diosen' gonle, na' lecze cont soacze do laže'le na' bibi doła' gapple cate' žin ža yid Criston' da' yoble. 11 Nach gaclen Jesucriston' le'e gonchguale da' nac güen, na' Diosen' si'e yela' bala'an na' yezica'chle bene' yesonxene' Diosen' can' chonlen'.

Pablon' chacde' Criston' do yichj do laže'

12 Bene' migw, che'nda' nezele yogo' dan' ba goc chia' ba gosaclenen cont bene' zanch gosende' diža' güen che Criston'. 13 Le yogo'lol soldadw gop ca' cheson žin che bene' gwnabia' nga, na' yezica'chle bene' že' do nga zjanezde' dia' ližya neche choa' xtiža' Criston'. 14 Na' bene' zan bene' lježcho že' nga lecze ba chesejnilaže'chgüe' Xancho Criston' da' ba besele'ede' can' chaclene' neda' šlac dia' ližya nga. Da'n'an' legaque' lecze ba chesyeyaxjchde' cheso'e xtiža' Diosen' sin ca chesežebe'.

15 Da' li bale' chesyixjue'ede' xtiža' Criston' da' chesacxi'ede' neda' na' da' chesacclaže' yesacche' blaoch ca neda', perw yezica'chle bene' ca' chesyixjue'eden' do laže'. 16 Na' bene' ca' to cuen

cheseyixjue'ede' xtiža' Criston' cont yesacxen cuine', gague cheseyixjue'eden' do laže'gague'. Chesone' xbab zoayaša' da' cheseyixjue'eden'.
 17 Na' bene' ca' yezica'chle cheseyixjue'eden' lagüe chesacde' Criston' na' chesacde' neda', le zjanезде' neda' dia' ližya nga neche chzejni'ida' bene' bi chesejle'e diža' güen che Criston', chape'gaca'ne' naquen da' li. 18 Perw bibi nonen len neda' še cheseyixjue'eden' do laže' o še gague do laže', con chebeda' cheso'e diža' che Criston' da' nac diža' li.

Na' dehcze da' chebeda', 19 le nezda' yechoja' güen len da' quinga chac chia' lagüe dan' chñable gaclen Diosen' neda' na' lagüe dan' zoa Spiritw che Jesucriston' len neda' chonen chach laža'.
 20 Da'nan' zoa' lez gaclen Diosen' neda' gua' xtiža' Criston' sin cbi žeba'. Na' la'czla' še soacha' o la'czla' še gata', chaclaža' si' Criston' yela' bala'añ na'a len da' gona' na' len da' gac chia' con can' ba gwxi'e yela' bala'añ. 21 Chzelaža' gacxen Criston' len bite'tez da' chona' šlac ne' mbana', na' lecze nezda' soa' mbalazchgua cate' ba gota', le šjayzoalena'ne'.
 22 Perw še soacha' yežlio nga na' goncha' xšin Xancho Criston' cont šanch bene' yesejnilaže'ne', o še gata', bi nezda' non' nac güench. 23 Naquen zdebe ñia' non' naquech güen, še soacha' o še gata', le yebeda' gata' na' šjayzoa' len Criston', na' mbalazech soa' neda', še ca'. 24 Perw lecze chona' xbab le'e chyažjele soacha' banča'. 25 Na' da' chache'eda' chyažjele soacha', nezda' soacha' len le'e cont gaclena' soachle mbalaz da' chejnilaže'le Criston' na' soachachle šejnilaže'ln'e'. 26 Na' cate' yechoja' nga soacha' len le'e da' yoble, yebele güe'le diža' can' ben Cristo Jesús'en' cont bechoja'

ližyan'.

²⁷ Na' bite'teze gac, le soa le gon da' güen can' cheya_{la}' gon chio' ba bzenagcho che diža' güen che Criston'. Le gon ca' cont še yedena'a le'e o še bi yedena'a le'e, con che'nda' yenda' rson chele zoachachle len toze xbab, chonle txen len bene' lježle, na' chonle con ca zelao chzaque'le cont yezica'chle bene' yosozenague' xtiža' Criston' da' ba chejnilaže'le, ²⁸ neca žeble še bi yesone bene' le'e neche chesegue'ede' le'e. Še bi žeble da' yesonde' le'e, gonen cont yesacbe'ede' ba zoa yesebiaye'e toli toca_{ne}; lecze gonen cont yesacbe'ede' Diosen' gone' cont šjayzoale len le'. Yogo' da' ca' zjanaquen da' gon Diosen'. ²⁹ Na' Diosen' ba bsi'e xnezen' gacxen Criston', gague lagüe da' chejnilaže'lene' na'zen', san lecze gacxene' da' yosoči yososaca' bene' le'e neche chejnilaže'lene'. ³⁰ Le'e len neda', toz can' chosoči chososaca' bene' chio'; na' ba ble'ele can' bchejda' len da' ba gosonde' neda' cana', na' ba nezele can' chac chia' na'a.

2

Criston' chacxene' da' bzande' yela' zaca' che' cont bide' golje' benach

¹ Nezda' zoale mbalaz da' chejnilaže'le Criston', nezda' chaclaže'le gonle da' güen lagüe dan' chaque Criston' le'e, nezda' zoa Spiritw chen' len le'e, na' nezda' chaque lježle na' cheyaše'laže'lene' cate' bi da' chesac che'. ² Da'nan' chneyoeda' le'e, le gon cont yebechgüeda' nezda' lecze yogo'czle nacle toz len lježle, na' yogo'czle toz can' zoale chaquele

Criston', toz can' chonle xbab, na' toz can' cha-claže'le gac. ³ Bibi cheyała' goncho cont gac güen che cuinzcho na' bibi goncho cont gacxen cuincho, san cheyała' gwzexjwlaže'cho na' goncho xbab zaca'ch bene' lježcho clel ca chio'. ⁴ Ne tocho bi cheyała' cue' yichjcho che cuinzcho, san cheyała' cue' yichjcho che dan' gaclenen bene' lježcho ca'.

⁵ Cheyała' goncho xbab ca xbab da' ben Cristo Jesúsen'. ⁶ Le la'czła' naque' Dios, bzande' yela' chnabia' che' na' yela' bala'an xen che' dan' nape' lagüe da' naque' toz len Xe' Diosen' cont bide' golje' beňach. ⁷ Bzoe' to šla'ale yogo' da' zaca' dan' gota' che', na' ben cuine' bene' güen xšin Diosen' cate' golje' beňach. ⁸ Na' ba naque' beňachen' bzexjwlaže' cont bene' con can' gwna Xe' Diosen'. Bzenague' che' cont bnežjw cuine' gosote'ne' le'e yag cruz ca chesote' bene' malchgua. ⁹ Da'nan' Diosen' benxenggüe' le' na' bsi'e xnezen' cont Jesucriston' naque' Xan beňach, angl, da' xigüe' na' yogo' bichle da' de, na' cont Jesucriston' chnabia'che' ca note'tezechle. ¹⁰ Na' žin ža cate' yogo'lol beňach na' yogo'lol angl ca' yosozoa xibgaque' lao Jesucriston', bene' že' yaba, yežlion' na' gate'tezechle. Na' lecze ca' yeson da' xigüe' ca'. ¹¹ Yogo'lol bene' yo'o biš grasyw yosozexjwyichje' yesene' le' Jesucriston' nape' la'zelagüe yela' gwnabia' xen. Na' Xancho Diosen' gacxene' cate' yogüe' yesene' ca'.

Beňe' chesejnilaže' Criston' zjazaca'lebde' ca be'ni'

¹² Da'nan' bene' migw, con can' ba gwzoale bzenagle chia' cate' gwzooa' len le'e, ca'czen'

chonchen byen gwzenagle chia' na'a bi zoa' len le'e. To tole le gon cont nachia' Diosen' ba bene' le'e yela' mban toli tocanē, na' le soa cueze gwsacale gonle can' chazlaže' Diosen'. Le gon ca' do chžeble, le nezecho bi soecho da' malen' še ba chzenagcho chen. ¹³ Na' Diosen' chone' cont che'nele gonle can' chazlažen', na' chaclene' le'e chonlen.

¹⁴ Le gon yogo' dan' chazlaže' sin cbi gacyožlenne', neca žeše'le che'. ¹⁵ Le gon ca' cont yesache'e bene' chonle can' chazlaže' Diosen' sin cbi doła' gaple. Bibi da' xinj gonle. Bi gonle ca cheson bene' laždao' mal ben' chesonchgua clele. Nach gacle ca to da' chseni' len yezica'chle bene že' yežlio nga, ¹⁶ güe'lenle legaque' xtiža' Criston' da' nsa' yela' mban toli tocanē. Še gonle ca', nach cate' yid Criston' da' yoble, yebechgüeda' can' benlen' na' nezda' dan' bžaglagua' bena' xšin Diosen' gan' zoalen', gague bendadzan'na'. ¹⁷ Le'e chzane cuinle chonle xšin Diosen' lagüe dan' chejnilaže'lene', na' da'nan' zaca'leble ca to beyixe' be ba gosot bene' cont bosozeye'ba' gosonxene' Diosen'. Na' neda', chebeda' chzanda' yela' mban chia' cont gac doxen can' chazlažen', na' da'nan' zaca'leba' ca to vino da' chosolalje bene' lao Diosen' cate' chesonxene'ne'. ¹⁸ Le yebe len neda' da' chzane cuina' gac da' gac chia', na' le soa mbalaz can' zoa' neda'.

Timoteo na' Epafrodito

¹⁹ Zoa' lez gon Xancho Jesúsén' latje yob sela' Timoteo gan' zoalen', le yebechgüeda' yenda' can' ba chonlen'. ²⁰ Le nono nochle zoa bene' sela' bene'

chi'chgua yichje' gac güen chele can' chi' yichj Timoteon'. ²¹ Yezica'chle beñe' con zjachi' yichjgaque' che dan' chac chegaque', na' bi zjachi' yichje' can' chaclaže' Jesucriston' gac. ²² Perw nezeczele ca zoacze Timoteon' chone' da' zaca', na' nezele can' ba goclene' neda' cont gwduxjue'eda' xtiža' Diosen' zan yež. Ca beñe' chaque xe' zoe' chaclene'ne' len xšinen', can' zoa Timoteon' chaclene' neda'. ²³ Da'nan' zoa' lez guac seļa'ne' gan' zoalen' cate' la' nezteda' nac gac chia' nga, ²⁴ na' seļa'ne' la'czļa' chejli'a gon Xancho Criston' cont lecze neda' yob yedena'a le'e.

²⁵ Na' lecze chacda' chonen byen yeseļa' beñe' lježcho Epafrodito gan' zoalen', ben' gwselā'le nga cont chaclene' neda' len bi da' chyažjda'. Ba bene' xšin Diosen' txen len neda', na' lecze ba gwdi gwxaca'to' txen. ²⁶ Che'nchgüede' yele'ede' le'e, na' leca da' chacde' gwnezele gocšende'. ²⁷ Na' da' li gocšenchgüede', yelate'ze ca gote', perw Diosen' beyaše'de' le', na' bi nacho toz le' beyaše'de', san lecze beyaše'de' neda' cate' beyone' le', le da' zan da' ba goc chia' na' nyaše'chgua goc chia' šaca' gote'. ²⁸ Da'nan' zelaže'cha' yeseļa'ne' gan' zoalen' cont soale mbalaz yežagle da' yoble na' cont bich soayaše'le che'. ²⁹ Le gwlebe' binlochgua da' naque' txen len chio' chejnilaže'cho Xancho Criston', na' le gon xbab ba bene' to da' zaca', na' lecze ca' le gon xbab che nochle beñe' chon can' ba benen'. ³⁰ Le yelate'ze ca gote' da' bzane cuine' goclene' neda' nga len xšin Criston', can' goncze le'e šaca' zoale nga len neda'.

3

Soa cuezcho goncho can' chazlaže' Diosen'

¹ Na' na'a bene' migw, cheyała' soacho mbalaz da' chejnilaže'cho Xancho Criston'. Bi chacda' zed chozoja' che da' ca' ba bzoja', le chyažjen gonchle xbab chen. ² Le gwsaca' cont bi gwzenagle che bene' ca' chesene' cheyała' soale señw dan' že' circuncisión da' yesechogue' lo cuerp chelen', le zjanaque' bene' zban na' chesyelalde' chesone' da' mal. ³ Le de to señw checho cont nezecho naccho xi'in Dios. Señwna' naquen da' ba ben Diosen' chio' Spiritw chen' cont chaclenen chio' chonxenchone'. Chebechgüecho chejnilaže'cho Cristo Jesúsén', na' bi zoacho lez gata' bichle da' gaclenen chio' lao Diosen', ca no señw da' zoa lo cuerp chechon' o bichle da' goncho. ⁴ De da' zan da' guac gona' xbab gaclenen neda' lao Diosen' šaca' chacda' yebe Diosen' neda' neche da' ba bena' o nac naca'. Nono zoa no nacho ba benche' da' zan da' yebe Diosen' ca neda'. ⁵ Le naca' bene' Israel na' golja' lo diaža che da' Benjamín, na' bosozoe' neda' señw che circuncisión to xmanzda'. Na' goljlena' diža' hebreo da' nac xaxna'a bene' chesaque' diža' hebreo. Na' bsedyana' ley dan' bzoj da' Moisésén' con can' chosozejni'i bene' fariseo ca' len. ⁶ Na' leca gwche' yichja' diža' gole che bene' Israel gualaž chia'. Da'nan' bchi bsaca' bene' ca' chesejnilaže' Criston'. Na' con ga zelao gwzoeda' bzenaga' che yogo' dan' ža ley cheton' cheyała' gonto' o bi cheyała' gonto'. ⁷ Na' cana' bena' xbab yogo' da' ca' yesaclenen neda' cont yebe Diosen' neda', perw na'a ba chacbe'eda' bi yesaclenen. Ba

bchojyichja' da' ca' cate' gwyejnilaža' Criston', le gocbe'eda' bi yesaclenen neda' lao Diosen'. ⁸ Na' na'a da' nombi'a Xana' Cristo Jesúsén' naquen da' zaca'chgua len neda'. Bibi zaca' yogo' da' ca' godca' cana' yesaclenen neda' lao Diosen'. Yogo' da' ca' bebeda' cana' ba zjanaquen ca to da' bibi zaca' len neda', na' nonan' ca to beb da' ba gwcho'ona' cont gombia'cha' Criston'. ⁹ Le zelaže'chgua' gaca' toz len Criston', na' zelaža' na Diosen' naca' beñe' güen len le'. Na' nezda' ñe' naca' beñe' güen len le' da' chejnilaža' Criston', gague lagüe da' chona' bi da' ža ley dan' bzoj Moisésén' cheyala' goncho. Le con beñe' chesejnilaže' Criston' none' legaque' ca beñe' güen. ¹⁰ Chaclaža' gombia'cha' Criston' na' gombi'a yela' guac che' dan' nape' lagüe bebane' ladjo beñe' guaten', na' chzanlaže' cuina' saca'zi'a can' gwdi gwxaca' le'. Na' ca Criston' gote' ñeche xtolan', chaclaža' gaca' ca to beñe' guat len da' malen', bich gonan'. ¹¹ Zoa' chbeza' ca', le cheyljwlaža' nacle gona' cont yechis yosban Diosen' neda' ladjo beñe' guat ca' cate' ba gota'.

Pablo chaclaže' gac yichjlažda'ogüe' can' nac yichjlaždao' Criston'

¹² Bi ñia' bačh nac yichjlažda'ogua' can' cheyala' gaquen, le biña' gaquen can' nac yichjlaždao' Cristo Jesúsén'. Perw chona' con ga zelao saqueda' cont gaquech yichjlažda'ogua' can' nac che le', le ba gwleje' neda' naca' xi'ine'. ¹³ Beñe' migw, nezda' biña' gac yichjlažda'ogua' can' cheyala' gaquen, perw ba bchojyichja' yogo' da' ca' gosac da' zaca' len neda' cana' na' yogo' bin' ba bena', na' chi' yichja' da' mbalaz da' chbeza' gac. ¹⁴ Chona' con

ga zelao saqueda' cont Diosen' yebede' neda' cate' yežina' gan' zoen'. Le Diosen' gwleje' neda' cont gac yichjlažda'ogua' can' nac yichjlaždao' Cristo Jesúsen' lagüe da' chejnilaža'ne'.

¹⁵ Na' yogo'cho še ba zej chaccho can' chaclaže' Diosen' gaccho, cheyała' goncho xbaben' ca', na' še yo'ocho bichle xbab yoble, Diosen' gwzejni'iden' chio'. ¹⁶ Perw na' cheyała' soaczcho goncho can' ba bzejni'i Diosen' chio'.

¹⁷ Beņe' migw, le gon can' chona' neda', na' le na' can' cheson yezica'chle beņe' cheson can' ba bzejni'ida' le'e, cont gonle can' chesonen'. ¹⁸ Da' yoble žia' can' ba gwnia' zan las, can' zjanita' beņe' zan, nachia' chesegue'ede' Criston' ben' bnežjw cuine' gote' le'e yag cruzen' neche xtoła'chon'. Na' chbeža' da' chesone' ca'. ¹⁹ Žin ža yesebiayi' beņe' ca' toli tocaņe, le chesyebchde' chese'ej chesagüe' cdel ca yesonxene' Diosen'. Chesaclaže' cheso'e diža' che bi da' yela' zto' da' chesone', na' zjachi' yichje' tlaoze da' chac yežlio nga. ²⁰ Perw chio', bich choncho xbab nac lažcho yežlion', le nezecho naquen gan' zoa Xancho Jesucriston' ben' non chio' yela' mban toli tocaņe, na' chbezcho batcan' yide' da' yoble. ²¹ Na' caten' yide' da' yoble, gone' cont cuerp checho quinga da' bitec bi zaca' yesyeyaquen da' cobe, na' yesaquen leca güen can' ba nac cuerp che le'. Gone' ca', le nape' yela' guac neche gone' cont yogo'lol da' zjade yosozenaguen che'.

4

Cheyała' soacho mbalaz da' chejnilaže'cho

Criston'

¹ Na' na'a bene' migw, chacda' le'e na' che'nchgüeda' le'e lježcho da' yoble. Chbechgüeda' da' chejnilaže'le Criston', na' zoa' mbalaz neče le'e. Le'e bene' chacda', le soačhač šejnilaže'le Xancho Jesucriston'.

² Na' chneyoeda' le' Evodia, na' lecze ca' le' Síntique, le soašca binlo na' le gac txen tole yetole da' chejnilaže'le Xanchon'. ³ Na' ca' nac le' bene' lježa', len' beno' xšin Diosen' do yichj do lažo' txen len neda' cana', na' chneyoeda' gacleno' no'ol quinga yesyenite' binlo len lježe' da' yoble, le legaque' ba gosone' xšin Diosen' txen len neda' na' len Clemente na' len yezica'chle bene' lježcho ca', na' zjanyoj la yogo' bene' ca' le'e libr che Diosen' gan' zjanyoj la bene' ba zjanape' yela' mban toli tocañe.

⁴ Le yebe yogo'te ža da' chejnilaže'le Xancho Jesucriston'. Da' yoble žia', le yebe. ⁵ Le gon cont yogo'lol bene' yesenezde' nacle bene' šagüe', le ba zoa yid Xanchon' da' yoble.

⁶ Bi gacle tole bite'teze da' chac chele, san le yol güiž Diosen', nable gaclene' le'e bite'teze da' chac, na' le güe'e yela' choxclen cate' bi da' nabelene'.

⁷ Nachen' Diosen' gone' soa cuezle binlo len xbab da' yo'o lo' yichjlažda'olen' lagüe da' chejnilaže'le Cristo Jesúsén, cont bi gacle tole. Na' cate' le' ba chone' cont zoa chbezcho binlo len xbab chechon', neca gache'echo bixchen' zoachguacho binlo.

Cheyala' cue' yichjcho che da' zjanac güen

⁸ Na' da' la'zelagüe dan' chaclaža' neyoeda' le'e bene' migw, cue' yichjle che diža' li, che dan' nac da' zaque', che dan' zej to licha, che dan' bibi da'

mal nsa', che dan' naquen binlo, na' che da' zaca' yebecho. Bite'teze da' naquen da' güenchgua na' bite'teze da' chazlaže' Diosen', le cuec yichjle che dan' zjanac ca'.

⁹ Da' ca' bzejni'ida' le'e, yogo' dan' benele gwnia' cate' bsed blo'eda' le'e can' cheyała' gonle, na' da' ca' ba ble'ele chona' neda', da' ca' le gon. Na' Dios ben' chon cont chzoa chbezcho binlo len xbab da' yo'o lo' yichjlažda'ochon' soacze' gaclene' le'e.

Can' gosaclen bene' Filipos ca' Pablon'

¹⁰ Chbechgüeda' lao Xancho Cristo Jesúsén' da' ba chi' yichjle chaclenle neda' da' yoble. Nezda' gwzoale chonle xbab chia', perw bi benen gaclenle neda'. ¹¹ Na' žia' da' qui gague neche byažjda' da' ca' byažjda', le Diosen' ba bzejni'ide' neda' cont zoa' mbalaz cate' de da' chyažjda' na' cate' bibi de. ¹² Ba yolagua' yela' yaše' yela' zi', na' yolagua' yela' šagüe'. Diosen' ba bzejni'ide' neda' cont zoa' mbalaz bite'teze chac chia', cate' de da' che'ej chagua' na' cate' chbil chdona', cate' de bichle da' chyažjda' na' cate' bibi de. ¹³ Chac chona' bite'teze da' cheyała' gona', le zoa Criston' len neda' chac-lene'nda'. ¹⁴ Perw benle güen gwsela'le da' goclenen neda' cont naccho txen len dan' chyi chzaca' nga.

¹⁵ Na' le'e zoale Filipos, nezele caten' beyož gwyejle'le diža' güen che Criston' dan' bia' len le'e, benle txen len neda' cate' beza' distritw Macedonian', gwsela'le da' byažjda', na' nono nochle bene' ca' chesedop chesežag chesonxene' Criston' yež yoble goson ca'. ¹⁶ Le cate' ne' zoa' Tesalónica gwsela'le da' byažjda' zan ni'a. ¹⁷ Perw gague

chzelaža' bi da' gonle neda', san chzelaža' soacze
 gonle güen cont yebe Diosen' le'e. ¹⁸ Ba benle
 doxen da' cheyała' gonle na' da' zcha'och ca'te' da'
 cheyała' gonle. Ba decze da' zcha'o chia' na'a. Bibi
 chyažda', le ba ben Epafrodito da' gwsela'le chia'.
 Na' da' gwsela'le zaca'leben ca to yal da' chla' zix
 da' chzey bxozen' lao Diosen', le Diosen' chebede'
 can' benlen'. ¹⁹ Na' Dios chia' nan' goncze' yogo'te
 bi da' chyažjele lagüe chejnilaže'le Cristo Jesús'en',
 le yogo' da' de yo'on lo ne'e. ²⁰ Cheyała' gonxencho
 Xancho Diosen' toli tocanē. Can' gonšcaczcho.

Pablon' zelagüe' bzedē' legaque' diža'

²¹ Le gwguap tiox yogo'lol bene' Filipos ca' yo'o
 lo na' Diosen' da' chesejnilaže' Jesucriston'. Bene'
 lježcho ca' nita' nga len neda' chguapto' le'e tiox.

²² Na' lecze yogo' bene' Roma quinga ba yo'o lo na'
 Diosen' chosoguape' le'e tiox, lente bene' ca' che-
 son žin che rey ben' nac la'zelagüe' bene' gwnabia'
 ben' chi' Roma.

²³ Xancho Jesucriston' soašque' gaclenšque' le'e
 len xbab da' yo'o lo' yichjlažda'olen'. Da' na'zen'
 chzoja'.

**Diža' güen che ancho Jesucristo
New Testament in Zapotec, Zoogocho
(MX:zpq:Zapotec, Zoogocho)**

copyright © 1987 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Zoogocho

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Zoogocho [zpq], Mexico

Copyright Information

© 1987, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Zapotec, Zoogocho

© 1987, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022
de7d40fb-3909-53d8-8bea-744cf1ce0e41